

Publicatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 45

45e jaargang

19 februari 2002

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Commissie	
2002/C 45/01	Wisselkoersen van de euro	1
2002/C 45/02	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag (Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) ⁽¹⁾	2
2002/C 45/03	Mededeling van de Commissie betreffende immuniteit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in kartelzaken ⁽¹⁾	3
2002/C 45/04	Bekendmaking van een verzoek om wijziging op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van één of meer elementen van het productdossier van een op grond van artikel 17 of artikel 6 van die verordening geregistreerde benaming	6
2002/C 45/05	Intrekking van het Deense besluit inzake de uitoefening van televisierechten die betrekking hebben op evenementen van aanzienlijk belang voor de samenleving	7
	<i>II Voorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
2002/C 45/06	Initiatief van het Koninkrijk Spanje met het oog op de aanneming van een akte tot vaststelling, op grond van artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, van de Overeenkomst inzake de bestrijding door de douaneadministraties van illegale drugs-handel op volle zee	8



Nummer

Inhoud (vervolg)

Bladzijde

III *Bekendmakingen*

Raad

2002/C 45/07 In *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* C 45 E gepubliceerde teksten 13

Commissie

2002/C 45/08 Oproep tot het indienen van voorstellen op milieugebied 14

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**18 februari 2002***(2002/C 45/01)*

1 euro	=	7,4297	Deense kroon
	=	9,1955	Zweedse kroon
	=	0,6098	Pond sterling
	=	0,8715	US-dollar
	=	1,3862	Canadese dollar
	=	115,68	Japanse yen
	=	1,4804	Zwitserse frank
	=	7,7475	Noorse kroon
	=	87,93	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,684	Australische dollar
	=	2,0625	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	9,9743	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

(Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(2002/C 45/02)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum waarop het besluit is genomen: 15.1.2002

Lidstaat: Ierland

Nummer van de steunmaatregel: N 553/01

Benaming: Steun tot bevordering van duurzame energiebronnen in Ierland

Doelstelling: Milieubescherming — productie van groene elektriciteit

Rechtsgrond: Electricity Regulation Act 1999

Begrotingsmiddelen: Exploitatiesteun ter compensatie van de extra kosten van de opwekking van elektriciteit (500 MW) uit duurzame energiebronnen in Ierland door middel van 15-jarige contracten met een gegarandeerde prijs, die via open inschrijvingsprocedures worden toegekend

Looptijd: Geen inschrijvingen na 2002. Contracten zullen worden afgesloten voor een periode van vijftien jaar of tot 2019, naar gelang welke termijn het eerst verstrijkt

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 15.1.2002

Lidstaat: Duitsland (Thüringen)

Nummer van de steunmaatregel: N 557/01

Doelstelling: Wijziging van de steunregeling voor onderzoekinstellingen verwant aan de industrie

Rechtsgrond: Richtlinien zur Förderung wirtschaftsnaher Forschungseinrichtungen des Landes Thüringen

Begrotingsmiddelen: 45 miljoen EUR

Steunintensiteit of steunbedrag:

Evenwichtige intensiteit:

- maximaal 50 % in geval van nieuwe onderzoekinstellingen (20 % industrieel onderzoek, 80 % pre concurrentiële ontwikkelingsactiviteiten);
- maximaal 70 % in geval van fundamenteel onderzoek (25 %), industrieel onderzoek (45 %) en pre concurrentiële ontwikkelingsactiviteiten (30 %);
- maximaal 40 % in geval van pre concurrentiële ontwikkelingsactiviteiten

Looptijd: Tot en met 31 december 2005

Andere inlichtingen: De maatregel werd aanvankelijk goedgekeurd door de Commissie voor de periode 1997-2002 (PB C 130/1998 en PB C 351/1998)

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 20.12.2001

Lidstaat: Verenigd Koninkrijk

Nummer van de steunmaatregel: N 649/01

Benaming: Subsidies voor voorzieningen voor vrachtovervoer

Doelstelling: Bedrijven aan te moedigen zware vrachtwagens van de weg te halen door ze te helpen bij het investeren in voorzieningen voor kust- en kortevaartvrachtovervoer

Rechtsgrond: For the extension to coastal/short sea shipping, Transport Act 2000, Section 272. In Scotland, Section 71 of the Transport Act 2001

Begrotingsmiddelen:

2001/2002: 12,8 miljoen GBP

2002/2003: 22,3 miljoen GBP

2003/2004: 14,6 miljoen GBP

Steunintensiteit of steunbedrag: 50 % van de totale projectkosten voor op niet-discriminerende voorwaarden voor alle bestaande en potentiële ondernemingen verkrijgbare voorzieningen. Wanneer de toegang tot de infrastructuur beperkt wordt tot één of meer specifieke ondernemingen worden deze met behulp van een transparante, billijke en niet-discriminerende openbare aanbesteding gekozen

Looptijd: Tien jaar, in standaard jaarrapporten worden de uitbetaalde subsidies en de behaalde resultaten op milieugebied vermeld

Andere inlichtingen: Het project in de haven van Rosyth is aan de Commissie meegedeeld en er is een individuele beoordeling gemaakt met de FFG-regeling

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrappt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Mededeling van de Commissie betreffende immunititeit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in kartelzaken

(2002/C 45/03)

(Voor de EER relevante tekst)

INLEIDING

1. Deze mededeling betreft geheime kartels tussen twee of meer concurrerende ondernemingen die erop gericht zijn de prijzen af te spreken, productie- of verkoopquota vast te stellen, markten te verdelen met inbegrip van offerte- vervalsing, of de invoer of uitvoer te beperken. Dergelijke praktijken behoren tot de ernstigste mededingingsbeperkingen waarmee de Commissie wordt geconfronteerd en leiden uiteindelijk tot hogere prijzen en een geringere keuze voor de consument. Bovendien zijn zij schadelijk voor het Europese bedrijfsleven.
2. Door hun normale onderlinge concurrentie kunstmatig te beperken, ontsnappen deze ondernemingen aan de druk die hen aanzet tot innoveren, zowel op het gebied van de productontwikkeling als wat de invoering van efficiëntere productiemethoden betreft. Dergelijke praktijken leiden tevens tot duurder grondstoffen en onderdelen voor de communautaire bedrijven die bij deze producenten kopen. Op lange termijn hebben zij een verlies aan concurrentievermogen en lagere werkgelegenheidskansen tot gevolg.
3. De Commissie is zich ervan bewust dat bepaalde ondernemingen, die bij dit soort onwettige afspraken betrokken zijn, ertoe bereid zijn hun deelname daaraan te beëindigen en de Commissie in kennis te stellen van het bestaan van dergelijke afspraken, maar daarvan worden afschrikt door het risico dat zij een hoge geldboete krijgen opgelegd. Teneinde haar beleid in dit soort situaties toe te lichten, heeft de Commissie een mededeling aangenomen betreffende het niet opleggen of het verminderen van geldboeten in zaken betreffende mededingingsregelingen⁽¹⁾ („de mededeling van 1996“).
4. De Commissie was van oordeel dat het in het belang van de Gemeenschap is om ondernemingen die met haar samenwerken een gunstige behandeling te verlenen. Het ontdekken en bestraffen van geheime kartels is voor consumenten en burgers immers van groter belang dan het beboeten van die ondernemingen die de Commissie in staat hebben gesteld deze praktijken op te sporen en te verbieden.
5. In de mededeling van 1996 kondigde de Commissie aan dat zij zou nagaan of de mededeling gewijzigd moest worden zodra zij voldoende ervaring had opgedaan met de toepassing ervan. Na vijf jaar toepassing heeft de Commissie de nodige ervaring opgedaan om haar eerdere beleid op dit gebied bij te sturen. Hoewel de deugdelijkheid van de beginselen die aan de mededeling ten grondslag liggen is bevestigd, heeft de ervaring aangetoond dat de doeltreffendheid van de mededeling zou zijn gediend met een grotere mate van transparantie en zekerheid over de voorwaarden waaronder een vermindering van geldboeten wordt toegekend. Tevens zou de doelmatigheid van de mededeling kunnen worden verhoogd door het niveau van de vermindering nauwer te laten aansluiten bij de waarde van de bijdrage van de onderneming aan de vast-

stelling van de inbreuk. Deze kwesties worden in de onderhavige mededeling aan de orde gesteld.

6. De Commissie is van mening dat de medewerking van een onderneming bij het opsporen van een kartel een intrinsieke waarde heeft. Een doorslaggevende bijdrage tot de inleiding van een onderzoek of de vaststelling van een inbreuk kan rechtvaardigen dat aan de betrokken onderneming immunititeit tegen een geldboete wordt verleend, mits aan bepaalde aanvullende voorwaarden is voldaan.
7. Voorts kan medewerking van één of meer ondernemingen een vermindering van een geldboete door de Commissie rechtvaardigen. Een vermindering van een geldboete moet de daadwerkelijke bijdrage, in termen van kwaliteit en tijdstip, van een onderneming aan de vaststelling van de inbreuk door de Commissie weerspiegelen. Verminderingen moeten worden beperkt tot die ondernemingen die de Commissie bewijsmateriaal verstrekken dat een aanzienlijk toegevoegde waarde heeft ten opzichte van het materiaal waarover de Commissie reeds beschikt.

A. IMMUNITEIT TEGEN GELDBOETEN

8. De Commissie zal een onderneming immunititeit verlenen tegen een geldboete die haar anders zou zijn opgelegd indien:
 - a) de onderneming als eerste bewijsmateriaal verstrekt dat, naar de mening van de Commissie, haar in staat kan stellen een beschikking te nemen tot het verrichten van een verificatie op grond van artikel 14, lid 3, van Verordening nr. 17⁽²⁾ in verband met een vermeend kartel dat de mededinging in de Gemeenschap beïnvloedt, of
 - b) de onderneming als eerste bewijsmateriaal verstrekt dat, naar de mening van de Commissie, haar in staat kan stellen een inbreuk op artikel 81 EG⁽³⁾ vast te stellen in verband met een vermeend kartel dat de mededinging in de Gemeenschap beïnvloedt.
9. Immunititeit uit hoofde van punt 8, onder a), wordt uitsluitend verleend op voorwaarde dat de Commissie, ten tijde van de indiening, niet over voldoende materiaal beschikte om een beschikking te nemen tot het verrichten van een verificatie op grond van artikel 14, lid 3, van Verordening nr. 17 in verband met het vermeende kartel.
10. Immunititeit uit hoofde van punt 8, onder b), wordt uitsluitend verleend onder de cumulatieve voorwaarden dat de Commissie, ten tijde van de indiening, niet over voldoende bewijsmateriaal beschikte om, met betrekking tot het vermeende kartel, een inbreuk op artikel 81 EG vast te stellen en dat aan geen enkele onderneming voorwaardelijke immunititeit tegen geldboeten op grond van punt 8, onder a), werd verleend in verband met het vermeende kartel.

⁽²⁾ PB 13 van 21.2.1962, blz. 204/62. (Of de overeenkomstige procedureverordeningen: artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1017/68; artikel 18, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4056/86 en artikel 11, lid 3, van Verordening nr. 3975/87).

⁽³⁾ De verwijzing in deze tekst naar artikel 81, EG omvat tevens artikel 53 EER wanneer dit wordt toegepast door de Commissie overeenkomstig de voorschriften die in artikel 56 van de EER-Overeenkomst zijn vastgesteld.

⁽¹⁾ PB C 207 van 18.7.1996, blz. 4.

11. Afgezien van de voorwaarden die in de punten 8, onder a), en 9 of in de punten 8, onder b), en 10 zijn vermeld, naar gelang van het geval, moet in ieder geval aan de volgende cumulatieve voorwaarden worden voldaan om in aanmerking te komen voor immuniteit tegen geldboeten:
- de onderneming moet, gedurende de gehele administratieve procedure van de Commissie, onafgebroken en zonder dralen haar volledige medewerking verlenen en de Commissie alle bewijsmateriaal ter beschikking stellen dat met betrekking tot de vermoedelijke inbreuk in haar bezit is of waarover zij kan beschikken. Inzonderheid zal zij ter beschikking blijven van de Commissie om snel antwoord te geven op verzoeken die kunnen bijdragen tot de vaststelling van de betrokken feiten;
 - de onderneming moet haar betrokkenheid bij de vermoedelijke inbreuk uiterlijk beëindigen op het tijdstip waarop zij op grond van punt 8, onder a), of 8, onder b), naar gelang van het geval, haar bewijsmateriaal indient;
 - de onderneming mag andere ondernemingen niet tot deelname aan de inbreuk hebben gedwongen.
- PROCEDURE
12. Een onderneming die een verzoek tot immuniteit voor geldboeten wenst in te dienen, neemt daartoe contact op met het directoraat-generaal Mededinging van de Commissie. Indien duidelijk wordt dat de voorwaarden van punt 8 tot en met 10, naar gelang van het geval, niet zijn vervuld, dan wordt de onderneming onverwijld medegedeeld dat in verband met de vermoedelijke inbreuk geen immuniteit tegen geldboeten mogelijk is.
13. Is immuniteit tegen geldboeten in verband met een vermoedelijke inbreuk wel mogelijk, dan kan de onderneming, om aan de voorwaarden van punt 8, onder a), of 8, onder b), naar gelang van het geval, te voldoen:
- de Commissie onverwijld alle bewijsmateriaal met betrekking tot de vermoedelijke inbreuk verstrekken waarover zij ten tijde van de indiening beschikt; of
 - dit bewijsmateriaal in eerste instantie op hypothetische wijze verstrekken, in welk geval de onderneming een lijst moet indienen met een beschrijving van het bewijsmateriaal dat ze op een later overeengekomen tijdstip bereid is over te maken. Op deze lijst moeten de aard en de inhoud van het bewijsmateriaal nauwkeurig zijn weergegeven, zonder dat evenwel afbreuk wordt gedaan aan de hypothetische aard van de informatieverstrekking. Om de aard en inhoud van het bewijsmateriaal te illustreren kunnen gekuiste afschriften van documenten worden gebruikt waaruit de gevoelige informatie is verwijderd.
14. Het directoraat-generaal Mededinging bevestigt het verzoek van de onderneming om immuniteit tegen geldboeten schriftelijk. In de bevestiging vermeldt het directoraat-generaal de datum waarop de onderneming bewijsmateriaal heeft ingediend ingevolge punt 13, onder a), dan wel de Commissie de beschrijvende lijst heeft medegedeeld zoals bedoeld in punt 13, onder b).
15. Zodra de Commissie het bewijsmateriaal heeft ontvangen dat de onderneming ingevolge punt 13, onder a) heeft ingediend en heeft vastgesteld dat dit aan de in punt 8, onder a) of 8, onder b), naar gelang van het geval, beschreven voorwaarden voldoet, zal zij de onderneming schriftelijk voorwaardelijke immuniteit tegen geldboeten toekennen.
16. In het andere geval gaat de Commissie na of de aard en inhoud van de bewijsstukken die worden beschreven in de in punt 13, onder b), bedoelde lijst, voldoen aan de voorwaarden van de punten 8, onder a) of 8, onder b), naar gelang van het geval, en stelt zij de onderneming hiervan op de hoogte. Nadat het bewijsmateriaal uiterlijk op de overeengekomen datum is overgemaakt en de Commissie heeft vastgesteld dat het overeenkomt met de beschrijving in de lijst, zal de Commissie de onderneming schriftelijk voorwaardelijke immuniteit tegen geldboeten toekennen.
17. Een onderneming die niet voldoet aan de voorwaarden van punt 8, onder a) of 8, onder b), naar gelang van het geval, kan het bewijsmateriaal, dat zij met het oog op haar verzoek om immuniteit heeft voorgelegd, intrekken of de Commissie verzoeken dit in aanmerking te nemen op grond van deel B van deze mededeling. Dit weerhoudt de Commissie er niet van gebruik te maken van haar gewone onderzoeksbevoegdheden om de desbetreffende informatie te verwerven.
18. De Commissie zal geen andere verzoeken om immuniteit tegen geldboeten in aanmerking nemen zolang zij geen standpunt heeft ingenomen ten aanzien van een voorliggend verzoek met betrekking tot dezelfde vermoedelijke inbreuk.
19. Indien de onderneming aan het einde van de administratieve procedure voldaan heeft aan de noodzakelijke vereisten welke in punt 11 zijn uiteengezet, zal de Commissie haar in de desbetreffende beschikking immuniteit tegen geldboeten verlenen.
- B. VERMINDERING VAN EEN GELDBOETE**
20. Ondernemingen die niet voldoen aan de voorwaarden die in rubriek A zijn uiteengezet, kunnen in aanmerking komen voor een vermindering van de geldboete die zou zijn opgelegd, indien zij geen medewerking hadden verleend.
21. Daartoe moet een onderneming de Commissie bewijsmateriaal van de vermoedelijke inbreuk verstrekken, dat een significant toegevoegde waarde heeft vergeleken met het bewijsmateriaal waarover de Commissie reeds beschikt, en moet de onderneming haar betrokkenheid bij de vermoedelijke inbreuk, uiterlijk op het tijdstip waarop zij het bewijsmateriaal indient, beëindigen.
22. Het begrip „toegevoegde waarde” verwijst naar de mate waarin het verstrekte bewijsmateriaal, door de aard en/of nauwkeurigheid ervan, het vermogen van de Commissie om de betrokken feiten volledig te bewijzen, versterkt. Bij haar beoordeling zal de Commissie er over het algemeen van uitgaan dat schriftelijk bewijsmateriaal dat dateert van de periode waarin de feiten hebben plaatsgevonden, een grotere kwalitatieve waarde heeft dan later opgesteld bewijsmateriaal. Evenzo zal in het algemeen worden aangenomen dat bewijsmateriaal dat rechtstreeks relevant is voor de betrokken feiten, een grotere kwalitatieve waarde heeft dan bewijsmateriaal dat slechts zijdelings relevant is.

23. De Commissie bepaalt in haar eindbeschikking die aan het einde van de administratieve procedure wordt gegeven:

- a) of het door een onderneming op een bepaald tijdstip verstrekte bewijsmateriaal een significant toegevoegde waarde had ten opzichte van het bewijsmateriaal waarover de Commissie op dat tijdstip reeds beschikte;
- b) voor welk niveau van vermindering van de geldboete, die anders zou zijn opgelegd, een onderneming in aanmerking komt:
 - de eerste onderneming, die voldoet aan wat bepaald is in punt 21, komt in aanmerking voor een vermindering van 30 tot 50 %;
 - de tweede onderneming, die voldoet aan wat bepaald is in punt 21, komt in aanmerking voor een vermindering van 20 tot 30 %;
 - de volgende ondernemingen, die voldoen aan wat bepaald is in punt 21, komen in aanmerking voor een vermindering van ten hoogste 20 %.

Om het niveau van de vermindering te bepalen binnen deze marges, zal de Commissie rekening houden met de datum waarop het bewijsmateriaal, dat voldoet aan wat bepaald is in punt 21, ingediend werd en de mate waarin dat bewijsmateriaal toegevoegde waarde uitmaakte. Tevens zal ze rekening kunnen houden met de uitgebreidheid en de continuïteit van de samenwerking van de onderneming vanaf de datum van indiening van het bewijsmateriaal.

Bovendien zal de Commissie, indien een onderneming bewijsmateriaal verstrekt dat betrekking heeft op feiten die de Commissie niet eerder bekend waren en die een rechtstreeks gevolg hebben voor de zwaarte of de duur van de vermoedelijke inbreuk, met deze elementen geen rekening houden bij het bepalen van de geldboete die moet worden opgelegd aan de onderneming die dat bewijsmateriaal heeft verstrekt.

PROCEDURE

24. Een onderneming die voor een vermindering van een geldboete in aanmerking wenst te komen, dient de Commissie bewijsmateriaal aangaande het betrokken kartel te verstrekken.
25. De onderneming zal van het directoraat-generaal Mededinging een ontvangstbevestiging krijgen, waarop de datum is vermeld waarop de relevante documenten werden ingediend. De Commissie zal geen bewijsmateriaal, afkomstig van ondernemingen die om een vermindering van een geldboete verzoeken, in aanmerking nemen zolang zij nog geen standpunt heeft ingenomen ten aanzien van een voorliggend verzoek om voorwaardelijke immuniteit tegen geldboeten dat op dezelfde vermoedelijke inbreuk betrekking heeft.

26. Wanneer de Commissie tot de voorlopige conclusie komt dat het bewijsmateriaal dat door een onderneming is verstrekt, een toegevoegde waarde heeft in de zin van punt 22, zal zij de onderneming, uiterlijk op de datum van kennisgeving van de mededeling van punten van bezwaar, schriftelijk haar voornemen om de geldboete te verminderen bekendmaken en daarbij de toepasselijke bandbreedte aangeven overeenkomstig het bepaalde in punt 23, onder b).

27. De Commissie zal de uiteindelijke situatie van elke onderneming, die om vermindering van een geldboete verzoekt, aan het einde van de administratieve procedure beoordelen, wanneer zij haar beschikking vaststelt.

ALGEMENE OVERWEGINGEN

28. Vanaf 14 februari 2002 vervangt deze mededeling de mededeling van 1996 voor alle zaken, waarin geen enkele onderneming met de Commissie contact heeft opgenomen om in aanmerking te worden genomen voor de gunstige behandeling die in die mededeling is beschreven. De Commissie zal onderzoeken of de onderhavige mededeling wijziging behoeft zodra zij voldoende ervaring heeft opgedaan met de toepassing ervan.
29. De Commissie is zich ervan bewust dat deze mededeling rechtmatige verwachtingen zal wekken waarop ondernemingen mogen vertrouwen wanneer zij het bestaan van een kartel aan de Commissie bekend maken.
30. Indien in een van de fasen van de administratieve procedure niet wordt voldaan aan een van de voorwaarden die in rubriek A of B zijn uiteengezet, kan dit leiden tot het verlies van de daarin beschreven gunstige behandeling.
31. Overeenkomstig de praktijk van de Commissie zal het feit dat een onderneming tijdens de administratieve procedure met de Commissie heeft samengewerkt, in de beschikking vermeld worden om te verduidelijken waarom immuniteit tegen of vermindering van de geldboete werd verleend. Het feit dat immuniteit tegen of vermindering van geldboeten wordt verleend kan een onderneming niet beschermen tegen de civielrechtelijke gevolgen van haar deelname aan een inbreuk op artikel 81 EG.
32. De Commissie is van mening dat openbaarmaking van documenten die in het kader van deze mededeling zijn ontvangen, over het algemeen en ongeacht het tijdstip, afbreuk zou doen aan de bescherming van het doel van inspecties en onderzoeken in de zin van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1049/2001.
33. Schriftelijke verklaringen die in verband met deze mededeling aan de Commissie zijn verstrekt, maken deel uit van het dossier van de Commissie. Zij mogen niet worden openbaar gemaakt of voor een ander doel worden gebruikt dan voor de afdwinging van artikel 81 EG.

Bekendmaking van een verzoek om wijziging op grond van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van één of meer elementen van het productdossier van een op grond van artikel 17 of artikel 6 van die verordening geregistreeerde benaming

(2002/C 45/04)

Bij deze bekendmaking wordt het recht verleend om overeenkomstig artikel 7 van de verordening bezwaar aan te tekenen. Ieder bezwaar tegen dit verzoek moet binnen zes maanden na deze bekendmaking via de bevoegde autoriteit van een lidstaat worden meegedeeld.

Het gaat om een niet geringe wijziging, die derhalve op grond van artikel 6, lid 2, van de verordening moet worden bekendgemaakt.

VERORDENING (EEG) Nr. 2081/92 VAN DE RAAD

VERZOEK OM WIJZIGING VAN EEN PRODUCTDOSSIER: ARTIKEL 9

1. **Geregistreeerde benaming:** Beaufort

2. **Bevoegde dienst van de lidstaat:**

Institut National des Appellations d'Origine
138, avenue des Champs-Élysées
F-75008 Paris
Tel. (33-1) 53 89 80 00
Fax (33-1) 42 25 57 97

3. **Gevraagd wijziging(en):**

— **rubriek van het productdossier:**

- naam
- beschrijving
- geografisch gebied
- bewijs van oorsprong
- werkwijze van het verkrijgen van het product
- verband
- etikettering/labelling
- nationale eisen;

— **wijzigingen:**

Werkwijze voor het verkrijgen van het product

Bepaalde gegevens van de werkwijze voor het verkrijgen van „Beaufort” worden nauwkeuriger omschreven. Dit geldt met name voor het bewaren van de melk, de gebruikte melk, het feit dat de kuip voor het verwarmen van de wrongel traditioneel uit koper moet zijn vervaardigd en het feit dat de benaming niet mag worden gebruikt voor Beaufort-kaas die in geraspte vorm in de handel wordt gebracht.

Etikettering

De kaas „chalet d'alpage” wordt geïdentificeerd door middel van een extra caseïneblad.

Nationale eisen

In plaats van: „Decreet van 12 augustus 1993”

te lezen: „Decreet betreffende de gecontroleerde oorsprongsbenaming „Beaufort””.

4. **Datum van ontvangst van volledig aanvraagdossier:** 5 september 2001.

Intrekking van het Deense besluit inzake de uitoefening van televisierechten die betrekking hebben op evenementen van aanzienlijk belang voor de samenleving

(2002/C 45/05)

Hierbij deel ik u mede dat de Deense regering heeft besloten tot intrekking van Besluit nr. 809 van 19 november 1998, gewijzigd bij Besluit nr. 734 van 20 augustus 2001, inzake de uitoefening van televisierechten die betrekking hebben op evenementen van aanzienlijk belang voor de samenleving.

Het besluit werd uitgevaardigd overeenkomstig artikel 3 bis, lid 1, van Richtlijn 89/552/EEG, gewijzigd bij Richtlijn 97/36/EG.

De intrekking van het besluit wordt op 1 januari 2002 van kracht.

II

(Voorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

Initiatief van het Koninkrijk Spanje met het oog op de aanneming van een akte tot vaststelling, op grond van artikel 34 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, van de Overeenkomst inzake de bestrijding door de douaneadministraties van illegale drugshandel op volle zee

(2002/C 45/06)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name op artikel 34, lid 2, onder d),

Gezien het initiatief van het Koninkrijk Spanje ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de lidstaten met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van de Europese Unie, douanesamenwerking als een aangelegenheid van gemeenschappelijk belang beschouwen die onder de bij titel VI van het Verdrag ingestelde samenwerking valt,

BESLUIT dat de overeenkomst waarvan de tekst aan deze akte is gehecht en die heden door de vertegenwoordigers van de regeringen en de lidstaten is ondertekend is vastgesteld;

BEVEELT AAN dat de lidstaten deze overeenkomst overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen aannemen.

Gedaan te . . .

Voor de Raad

De voorzitter

. . .

⁽¹⁾ PB C . . .

⁽²⁾ Advies van . . . (nog niet bekendgemaakt in het PB).

BIJLAGE

OVEREENKOMST DOOR DE RAAD VASTGESTELD OP GROND VAN ARTIKEL 34 VAN HET VERDRAG BETREFFENDE DE EUROPESE UNIE, INZAKE DE BESTRIJDING DOOR DE DOUANEADMINISTRATIES VAN ILLEGALE DRUGSHANDEL IN VOLLE ZEE

DE HOGE OVEREENKOMSTSLUITENDE PARTIJEN, lidstaten van de Europese Unie,

MEMOREREND dat de verplichtingen die vervat zijn in de Overeenkomst inzake wederzijdse bijstand tussen de onderscheiden douaneadministraties, ondertekend te Rome op 7 september 1967, en in de Overeenkomst betreffende de Europese Unie inzake wederzijdse bijstand en samenwerking tussen de douaneadministraties, ondertekend te Brussel op 18 december 1997, moeten worden versterkt,

REKENING HOUDEND MET het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee, ondertekend te Montego Bay op 10 december 1982, waarin onder andere het achtervolgingsrecht is opgenomen, en met het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen, ondertekend te Wenen op 20 december 1988,

OVERWEGENDE dat de douaneadministraties op het douanegebied van de Gemeenschap, met inbegrip van de territoriale zee en het luchtruim, en in het bijzonder op de plaats van binnenkomst en van vertrek, verantwoordelijk zijn voor de voorkoming, het onderzoek en de bestrijding van douane-inbreuken, niet alleen op communautaire regelingen, maar ook op nationale wetten, in het bijzonder van de bestrijding van de sluikhandel, ook in verdovende middelen en psychotrope stoffen,

OVERWEGENDE dat het in de strijd tegen de drugshandel in bepaalde gevallen nodig en doeltreffend is dat de douaneadministraties buiten het douanegebied van de Gemeenschap optreden, met name in volle zee,

OVERWEGENDE dat de toename van de handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen op zee een reële ernstige bedreiging van de volksgezondheid en de openbare veiligheid van de burgers van de Europese Unie vormt,

OVERWEGENDE dat er bijzondere samenwerkingsvormen bestaan tussen de lidstaten van de Europese Unie, zowel op hun grondgebied als in hun respectieve territoriale zee, en dat deze regelingen het mogelijk maken dat ambtenaren van een lidstaat optreden op het grondgebied van een andere lidstaat, zonder voorafgaande toestemming in bepaalde gevallen,

ERVAN OVERTUIGD dat het noodzakelijk is de samenwerking tussen douaneadministraties bij de bestrijding van drugshandel te versterken door in spoedeisende gevallen de mogelijkheid van onmiddellijk optreden zonder voorafgaande toestemming van de schepen van de bevoegde autoriteiten van een lidstaat tegen de schepen van een andere lidstaat uit te breiden, daar waar zulks thans niet mogelijk is zonder voorafgaande toestemming, te weten buiten de territoriale zee,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

*Artikel 1***Definities**

In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

- a) „schip”: elk vaartuig of drijvend tuig dat in de maritieme wateren opereert voor het vervoer van goederen en/of personen, met inbegrip van luchtkussenvaartuigen, vaartuigen zonder waterverplaatsing en om zich mee onder water te verplaatsen;
- b) „optredende staat”: de lidstaat die partij is bij deze overeenkomst en de daarin bedoelde maatregelen neemt tegen een schip dat de vlag voert of nationaliteitskentekens heeft van een andere lidstaat die partij is bij deze overeenkomst;
- c) „voorrang bij de uitoefening van rechtsmacht”: wanneer met betrekking tot een relevante inbreuk twee lidstaten die partij zijn bij deze overeenkomst rechtsmacht hebben, heeft de vlaggenstaat het recht zijn rechtsmacht uit te oefenen met uitsluiting van de rechtsmacht van de andere staat;
- d) „relevante inbreuk”: een in artikel 3 omschreven inbreuk;
- e) „douaneautoriteiten”: de autoriteiten die bevoegd zijn voor de toepassing van de douanevoorschriften, alsmede de overige autoriteiten die aangewezen zijn met het oog op de toepassing van de bepalingen van deze overeenkomst.

Te dien einde deelt elke lidstaat aan de overige lidstaten en het secretariaat-generaal van de Raad de lijst mede van de bevoegde autoriteiten die aangewezen zijn met het oog op de toepassing van deze overeenkomst.

*Artikel 2***Doel**

De douaneautoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie werken in zo ruim mogelijke mate met elkaar samen om, overeenkomstig het internationale zeerecht, de slukhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen op zee tegen te gaan.

*Artikel 3***Inbreuken**

Elke lidstaat neemt de maatregelen die nodig zijn om de volgende feiten, begaan aan boord van een schip of met enig ander vaartuig of drijvend tuig dat overeenkomstig artikel 4 niet van het toepassingsgebied van deze overeenkomst is uitgesloten, strafbaar te stellen krachtens zijn nationale wetgeving en te bestraffen: bezit ten behoeve van distributie, vervoer, overlading, opslag, verkoop, vervaardiging of omzetting van verdovende middelen of psychotrope stoffen zoals gedefinieerd in de voor de lidstaten bindende internationale instrumenten.

*Artikel 4***Van het toepassingsgebied van de overeenkomst uitgesloten schepen**

Oorlogsschepen en schepen die gebruikt worden voor officiële niet-commerciële overheidsdoeleinden worden van het toepassingsgebied van deze overeenkomst uitgesloten.

*Artikel 5***Rechtsmacht**

1. Onverminderd het bepaalde in de Overeenkomst inzake wederzijdse bijstand en samenwerking tussen de douaneadministraties, oefent elke lidstaat uitsluitend zijn rechtsmacht uit over de feiten die in zijn territoriale zee en binnenwateren zijn gepleegd, ook indien de uitvoering van de feiten in een andere lidstaat is begonnen of het de bedoeling is ze daar te voltooien.
2. Met betrekking tot de in artikel 3 genoemde feiten die buiten de territoriale zee van één van de lidstaten zijn gepleegd, oefent de lidstaat onder wiens vlag het vaart het schip aan boord waarvan of waarmee de inbreuk is begaan, bij voorrang zijn rechtsmacht uit.

*Artikel 6***Vertegenwoordigingsrecht**

1. Indien er redelijkerwijs vermoed kan worden dat één van de in artikel 3 genoemde feiten is gepleegd, verleent elke lidstaat de overige lidstaten een vertegenwoordigingsrecht op grond waarvan de schepen of luchtvaartuigen van de respectieve douaneautoriteiten kunnen optreden tegen de schepen van een andere lidstaat.
2. Bij de uitoefening van het vertegenwoordigingsrecht als bedoeld in lid 1 kunnen de officiële schepen of luchtvaartuigen het schip achtervolgen, aanhouden, aan boord gaan van het schip, documenten onderzoeken, de identiteit vaststellen van de aanwezige personen en ze aanhouden en het schip doorzoeken, alsmede, indien de vermoedens bevestigd worden, verdovende middelen in beslag nemen, de vermoedelijk verantwoordelijke personen in hechtenis nemen en het schip naar de dichtstbijzijnde haven of de voor het vasthouden ervan meest geschikte haven begeleiden, waarbij ingeval van eventuele teruggave van het schip indien mogelijk van tevoren, of onmiddellijk daarna, de vlaggenstaat daarvan in kennis wordt gesteld.
3. Deze bevoegdheid wordt uitgeoefend overeenkomstig de algemene bepalingen van het internationale recht.

*Artikel 7***Waarborgen voor het optreden**

1. Wanneer ter uitvoering van het vorige artikel een maatregel is genomen, wordt terdege rekening gehouden met de noodzaak de veiligheid van het leven op zee en de veiligheid van het schip of van de lading ervan niet in gevaar te brengen, en de handels- en juridische belangen van de vlaggenstaat alsook de handelsbelangen van derden niet te schaden.
2. Indien het optreden plaatsvindt zonder dat er voldoende vermoedens aanwezig zijn om de actie te ondernemen, kan de optredende lidstaat hoe dan ook aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade en verliezen, tenzij het optreden op verzoek van de vlaggenstaat plaatsvindt.
3. De periode van vasthouding van het schip dient tot het strikte minimum te worden beperkt en de teruggave aan de vlaggenstaat of de vrije vaart dient zo spoedig mogelijk te worden bewerkstelligd.

4. De in hechtenis genomen personen hebben dezelfde rechten als de onderdanen van de staat, in het bijzonder het recht op een tolk alsmede op bijstand door een raadsman.
5. De hechtenis wordt rechterlijk getoetst en de in de wetgeving van de optredende lidstaat neergelegde termijnen zijn daarop van toepassing.

Artikel 8

Afstand van rechtsmacht

1. Elke lidstaat heeft voorrang bij de uitoefening van rechtsmacht over zijn eigen schepen; hij kan daar afstand van doen ten gunste van de optredende staat.
2. Na een eerste onderzoek zendt de optredende staat de vlaggenstaat een samenvatting van het verzamelde bewijsmateriaal met betrekking tot de relevante inbreuken toe, waarbij deze informatie indien mogelijk per fax of langs enige andere weg versneld wordt medegedeeld. De vlaggenstaat deelt binnen een termijn van één maand mede of hij zijn rechtsmacht uitoefent dan wel er afstand van doet; hij kan, indien hij zulks noodzakelijk acht, om aanvullende informatie verzoeken.
3. Indien de termijn als bedoeld in lid 2 verstrijkt zonder dat enigerlei mededeling is gedaan, wordt vermoed dat de vlaggenstaat afstand doet van de uitoefening van zijn rechtsmacht.
4. Indien de vlaggenstaat afstand doet van zijn voorrang bij de uitoefening van rechtsmacht dient hij de andere staat de gegevens en documenten toe te zenden waarover hij beschikt. Indien de andere staat beslist zijn rechtsmacht uit te oefenen, dient hij de staat die voorrang heeft bij de uitoefening van rechtsmacht het volgende over te dragen: de documenten en het verzamelde bewijsmateriaal, het corpus delicti en de in hechtenis genomen personen.
5. Het rechtstelsel van de optredende staat is van toepassing op de noodzakelijke en spoedeisende procedurele rechtshandelingen alsmede op het verzoek tot afstand van voorrang bij de uitoefening van rechtsmacht.
6. De overdracht van de in hechtenis genomen personen noopt niet tot een formele uitleveringsprocedure daar een geïndividualiseerd rechterlijk aanhoudingsbevel of een daarmee gelijkgesteld stuk volstaat, indiende fundamentele beginselen van het rechtstelsel van elke partij in acht worden genomen. De optredende staat bevestigt de duur van de vrijheidsbeneming.
7. De duur van de vrijheidsbeneming in één van de lidstaten wordt in mindering gebracht op de straf die wordt opgelegd door de staat die zijn rechtsmacht heeft uitgeoefend.
8. Onverminderd de standaardbevoegdheden van de ministeries van Buitenlandse Zaken van de lidstaten worden de in deze overeenkomst beoogde mededelingen in de regel via de respectieve ministeries van Justitie gedaan.

Artikel 9

Geschillenbeslechting

1. De lidstaten komen overeen geschillen over de uitlegging of toepassing van deze overeenkomst, geschillen over schadevergoeding daaronder begrepen, te beslechten door middel van rechtstreekse onderhandelingen tussen de respectieve ministeries van Justitie en Buitenlandse Zaken.
2. Indien een geschil niet op de in lid 1 omschreven wijze kan worden beslecht, is het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen bevoegd uitspraak te doen in elk geschil tussen lidstaten betreffende de uitlegging of de toepassing van deze overeenkomst wanneer de Raad er niet in slaagt het geschil te regelen binnen zes maanden te rekenen vanaf het tijdstip waarop één van zijn leden het hem heeft voorgelegd.
3. Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is onder de in de leden 4 tot en met 7 omschreven voorwaarden bevoegd, bij wijze van prejudiciële beslissing, een uitspraak te doen over de uitlegging van deze overeenkomst.
4. Door middel van een verklaring afgelegd op het tijdstip van ondertekening van deze overeenkomst of op enig later tijdstip kan een lidstaat de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen aanvaarden om, bij wijze van prejudiciële beslissing, een uitspraak te doen over de uitlegging van deze overeenkomst onder de in lid 5, onder a) of b), vermelde voorwaarden.
5. Wanneer een lidstaat een verklaring heeft afgelegd uit hoofde van lid 4, geeft hij aan dat ofwel:
 - a) elke nationale rechterlijke instantie van die lidstaat waarvan de beslissingen volgens het nationale recht niet vatbaar zijn voor hoger beroep, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen kan verzoeken, bij wijze van prejudiciële beslissing, een uitspraak te doen over een vraag betreffende de uitlegging van deze overeenkomst, die wordt opgeworpen in een bij haar aanhangig gemaakte zaak, indien zij een beslissing op dit punt noodzakelijk acht voor het wijzen van haar vonnis;
 - b) elke nationale rechterlijke instantie van die lidstaat het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen kan verzoeken, bij wijze van prejudiciële beslissing, een uitspraak te doen over een vraag betreffende de uitlegging van deze overeenkomst, die wordt opgeworpen in een bij haar aanhangig gemaakte zaak, indien zij een beslissing op dit punt noodzakelijk acht voor het wijzen van haar vonnis.

6. Het protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen en het reglement voor de procesvoering van het Hof zijn van toepassing.
7. Elke lidstaat mag, ongeacht of hij een verklaring uit hoofde van lid 4 heeft afgelegd of niet, memories of schriftelijke opmerkingen bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen indienen in gevallen als bedoeld in lid 5.
8. Het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen is niet bevoegd om de geldigheid of de evenredigheid na te gaan van operaties die in een lidstaat zijn uitgevoerd door de in het kader van deze overeenkomst bevoegde wetshandhavinginstanties, noch om een uitspraak te doen over de uitoefening van de verantwoordelijkheden van de lidstaten ten aanzien van de handhaving van de openbare orde en de bescherming van de binnenlandse veiligheid.

Artikel 10

Slotbepalingen

1. Deze overeenkomst wordt de lidstaten ter aanneming volgens hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen voorgelegd.
2. De lidstaten stellen de depositaris in kennis van de voltooiing van de overeenkomstig hun grondwettelijke bepalingen voor de aanneming van deze overeenkomst vereiste procedure.
3. Deze overeenkomst treedt in werking negentig dagen na de in lid 2 bedoelde kennisgeving voor de staat die daar als laatste toe overgaat en die op het tijdstip waarop de akte tot vaststelling van deze overeenkomst door de Raad wordt aangenomen, lidstaat van de Europese Unie is.

Artikel 11

Toetreding

1. Elke lidstaat die lid wordt van de Europese Unie kan tot deze overeenkomst toetreden.
2. Deze overeenkomst treedt ten aanzien van elke toetredende staat in werking negentig dagen nadat diens akte van toetreding is neergelegd, of op de data van haar inwerkingtreding indien deze overeenkomst bij het verstrijken van de genoemde periode van negentig dagen nog niet in werking is getreden.

Artikel 12

Wijzigingen

1. Wijzigingen in de overeenkomst kunnen worden voorgesteld door elke lidstaat die partij is bij de overeenkomst. Ieder wijzigingsvoorstel wordt toegezonden aan de depositaris, die de Raad en de Commissie daarvan in kennis stelt.
2. Wijzigingen in de overeenkomst worden vastgesteld door de Raad, die de lidstaten aanbeveelt deze overeenkomstig hun onderscheiden grondwettelijke bepalingen aan te nemen.
3. De overeenkomstig lid 2 vastgestelde wijzigingen treden in werking overeenkomstig artikel 10, lid 3.

Artikel 13

Depositaris

1. De secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie is depositaris van deze overeenkomst.
 2. De depositaris maakt de stand van de aannemingen en toetredingen, de toepassing, alsmede de verklaringen, voorbehouden en andere mededelingen met betrekking tot deze overeenkomst bekend in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.
-

III

(Bekendmakingen)

RAAD

In Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 45 E gepubliceerde teksten

(2002/C 45/07)

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Nummer	Inhoud	Bladzijde
Raad		
2002/C 45 E/01	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 7/2002 van 29 oktober 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen en de intrekking van Richtlijn 92/61/EEG van de Raad ⁽¹⁾	1
2002/C 45 E/02	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 8/2002 van 29 oktober 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (lawaai) (zeventiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)	41
2002/C 45 E/03	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 9/2002 van 6 november 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de invoering van het .eu-topniveaudomein voor internet ⁽¹⁾	53
2002/C 45 E/04	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 10/2002 van 8 november 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende door de lidstaten uit te voeren statistische enquêtes voor de vaststelling van het productiepotentieel van bepaalde soorten fruitbomen	60
2002/C 45 E/05	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 11/2002 van 20 november 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 90/425/EEG en 92/118/EEG van de Raad met betrekking tot de gezondheidsvoorschriften voor dierlijke bijproducten	66
2002/C 45 E/06	Gemeenschappelijk Standpunt (EG) nr. 12/2002 van 20 november 2001, vastgesteld door de Raad, volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten	70

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

COMMISSIE

Oproep tot het indienen van voorstellen op milieugebied

(2002/C 45/08)

- I.1. Deze oproep betreft de indiening van voorstellen voor acties die voor financiële steun van de Europese Commissie, directoraat-generaal Milieu, in de vorm van medefinanciering in aanmerking komen.
- I.2. DG Milieu is voornemens een totaalbedrag van circa 2 450 000 EUR uit te trekken. Genoemd bedrag is indicatief.
- I.3. Informatie over de betrokken gebieden, de aard en de inhoud van de acties (en ook de toekenningsvoorwaarden en aanvraagformulieren) zijn te vinden in de documentatie betreffende deze uitnodiging. Deze kan worden geraadpleegd op de internetsite Europa op het volgende adres:

http://europa.eu.int/comm/environment/funding/general/call2002_en.htm

II. Procedure voor indiening en onderzoek van de aanvragen, tijdschema

Er kunnen voorstellen worden ingediend tot 30 april 2002.

Alle daarvoor vereiste documenten moeten in drievoud op papier A4-formaat.

De documenten (volledig voorstel) moeten aangetekend worden verzonden naar, dan wel door een particuliere koeriersdienst worden afgegeven. Als bewijs dat het voorstel binnen de termijn is ingediend, geldt het poststempel respectievelijk de datum van ophaling door de koeriersdienst. Per fax of elektronische post verzonden en onvolledige of in meerdere delen toegestuurde dossiers worden niet aanvaard.

Het voorstel moet ten minste tot 31 december 2002 geldig blijven.

De voorstellen worden als volgt afgehandeld:

- ontvangst, registratie en ontvangstbevestiging door de Commissie,
- onderzoek door de diensten van de Commissie,
- definitief besluit en mededeling van het resultaat aan de indiener van het voorstel.

De selectie geschiedt, binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsmiddelen, op basis van de criteria die in de documentatie betreffende deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen zijn geformuleerd.

De gehele procedure is strikt geheim. Wanneer de Commissie een voorstel goedkeurt, sluit zij met de indiener een contract (bedragen worden in euro vermeld).

De beslissing van de Commissie kan niet worden aangevochten.
